

# REPUBLICA DEL ECUADOR SUPERINTENDENCIA DE COMPAÑIAS

FORMULARIO DE BALANCE

Form. 0001

AÑO:

Denominación de la compañía según sus estatutos: <b>OSRAM DEL ECUADOR S. A .</b>		SIGLAS <b>OSRAM</b>	Registro Unico de CONTABILIDAD No. <b>0990001820001</b>	No. EXPEDIENTE <b>5004 - 71</b>
PRINCIPAL	Ciudad <b>Guayaquil</b>	Calle y No. <b>Km. 14,5 Via Daule</b>	Teléfono: <b>350635</b>	Casilla <b>8410</b>
SUCURSAL(ES)				Cable <b>OSRAM</b>

Periodo del balance:  
De: **1<sup>o</sup>** de **Octubre** de 19**79**; Al: **30** de **Septiembre** de 19**80**

### NOMINA DE ADMINISTRADORES Y COMISARIOS DE LAS COMPAÑIAS NACIONALES

(Que se hallan actualmente en ejercicio)

1.- ADMINISTRADORES:	NOMBRES	C.I. O PASAPORTE	NACIONALIDAD
Presidente:			
Vicepresidente:			
Gerente (s)			
Directores o vocales principales:			
Directores o vocales suplentes:			
2.- COMISARIOS:			
Principal			
Suplente			
3.- COMITE DE VIGILANCIA			

### DATOS DEL (O DE LOS) REPRESENTANTE (S) LEGAL (ES)

Nombre (s) <b>UDO BARTSCH</b>	Nacionalidad <b>ALEMANA</b>
Cargo (s) <b>GERENTE GENERAL</b>	Período <b>Cinco años</b>
Fecha del nombramiento <b>1<sup>o</sup> de Febrero 1978</b>	

### COMPAÑIAS EXTRANJERAS DOMICILIADAS EN EL ECUADOR

#### REPRESENTANTE (S) PERMANENTE (S) EN EL ECUADOR:

Nombre (s) <b>UDO BARTSCH</b>	Nacionalidad <b>ALEMANA</b>
Cargo (s) o designación (es) <b>GERENTE GENERAL</b>	Carnet de domiciliación No. _____

### LA CONTABILIDAD ESTA A CARGO DE:

<b>AUGUSTO CANO CUELLO</b>	<b>ECUATORIANA</b>	Denominación de la persona jurídica: _____
Nombres y apellidos (persona natural)	Nacionalidad	Dirección: <b>Feo. Marcos # 3016</b>

### OTRAS INFORMACIONES (A la fecha del balance)

La compañía está amparada por: LEY DE FOMENTO: Industrial:  ; Agropecuario  ; Turístico  ; Otra  Clasificación: **H B II**

ACUERDO INTERMINISTERIAL No. **9484** Fecha: **13 de Octubre de 1.970**

AFILIACION A LA CAMARA DE: **Industrias** No. **1427**

Recibido hoy día **13** de **Octubre** de 19 **80** a las \_\_\_\_\_ de la \_\_\_\_\_ con \_\_\_\_\_ anexos constantes en \_\_\_\_\_ fojas útiles. - CERTIFICO.

EL SECRETARIO.

ACTIVO		CORRIENTE HASTA UN AÑO	NO CORRIENTE MAS DE UN AÑO	TOTALES	
10.00	DISPONIBLE:			4'211.155,11	10.00
10.01	Caja y bancos	4'211.155,11			
12.00	INVERSIONES				12.00
12.01	Acciones				
12.02	Bonos, obligaciones, cédulas hipotecarias, otras				
12.03	Cuentas en participación				
12.04	Acciones propias readquiridas				
14.00	DEUDORES			26'325.183,57	14.00
14.01	Cuentas por cobrar	19'434.535,14			
14.02	Obligaciones por cobrar	-			
14.03	Préstamos y anticipos a trabajadores y empleados	6'890.648,43			
14.04	Préstamos y anticipos a directores	-			
14.05	Préstamos y anticipos a accionistas o socios	-			
14.06	Accionistas o socios por acciones o participaciones suscritas no pagadas	-			
14.07	MENOS: provisión para incobrables				
16.00	INVENTARIOS			23'199.257,30	16.00
16.01	Productos terminados o mercaderías en almacén	6'240.029,69			
16.02	Productos en proceso	7.285,01			
16.03	Materias primas	13'029.992,88			
16.04	Suministros y materiales	778.461,19			
16.05	Repuestos y accesorios				
16.06	Importaciones en tránsito	3'143.488,53			
16.07	MENOS: provisiones				
18.00	GASTOS ANTICIPADOS			1'126.160,58	18.00
18.01	Intereses	25.000,00			
18.02	Seguros, impuestos y otros	1'101.160,58			
19.00	OTROS ACTIVOS CORRIENTES (adjuntar detalle)				19.00
	A.- TOTAL ACTIVO CORRIENTE	54'861.756,56			
20.00	FIJO NO DEPRECIABLE		563.513,37	563.513,37	20.00
20.01	Terrenos				
20.02	Maquinarias y equipos en montaje				
20.03	Proyectos y construcciones en curso				
20.04	Otros no depreciables				
22.00	FIJO DEPRECIABLE			25'780.543,02	22.00
22.01	Edificios	2'901.408,92	559.004,11	2'342.404,81	
22.02	Instalaciones <b>Industria</b>	3'404.234,23	1'552.029,88	1'852.204,35	
22.03	Maquinarias y equipos	28'360.008,94	8'605.322,10	19'754.686,84	
22.04	Muebles y enseres	1'1803.687,01	822.504,44	980.582,57	
22.05	Vehículos	1'674.182,24	823.517,79	850.664,45	
22.06	Otros (adjuntar detalle)				
24.00	INTANGIBLES				24.00
24.01	Patentes y marcas				
24.02	Otros				
26.00	CARGOS DIFERIDOS			603.919,69	26.00
26.01	Gastos de constitución	174.338,40	129.294,56	45.043,84	
26.02	Gastos de investigación y exploración				
26.03	Otros	1'719.617,84	1'160.741,99	558.875,85	
28.00	REVALORIZACIONES				28.00
28.01	Terrenos				
28.02	Edificios				
28.03	Maquinarias				
28.04	Otros (adjuntar detalle)				
30.00	OTROS ACTIVOS NO CORRIENTES (adjuntar detalle)			26'947.976,08	
	B.- TOTAL ACTIVO NO CORRIENTE		26'947.976,08		
TOTAL DEL ACTIVO (A + B)			26'947.976,08	81'809.732,64	

PASIVO	CORRIENTE HASTA UN AÑO	NO CORRIENTE MAS DE UN AÑO	TOTALES	
<b>11.00 ACREEDORES</b>			<b>27'754.278,88</b>	<b>11.00</b>
11.01 Proveedores en el país	191.838,75			
11.02 Proveedores en el exterior	14'029.190,86			
11.03 Bancos privados en el país				
11.04 Bancos privados en el exterior	3'500.000,00			
11.05 Otras instituciones financieras privadas	7'782.750,00			
11.06 Instituciones de crédito público				
11.07 Gastos por pagar				
11.08 Obligaciones emitidas (Art. 243 Ley de Cías.)	2'250.499,27			
11.09 Anticipos de clientes				
11.10 Dividendos a accionistas o socios				
<b>13.00 DEUDAS FISCALES, IESS; y otras entidades públicas</b>	<b>875.846,24</b>		<b>875.846,24</b>	<b>13.00</b>
<b>15.00 PRESTAMOS DE ACCIONISTAS O SOCIOS</b>				<b>15.00</b>
<b>17.00 INGRESOS ANTICIPADOS</b>				<b>17.00</b>
<b>19.00 UTILIDADES DIFERIDAS</b>				<b>19.00</b>
<b>21.00 DEPOSITOS POR CUENTAS EN PARTICIPACION</b>				<b>21.00</b>
<b>23.00 APORTES DE ACCIONISTAS O SOCIOS PARA CAPITALIZACIONES FUTURAS</b>				<b>23.00</b>
<b>25.00 OTRAS ASIGNACIONES DE LA CASA MATRIZ</b>	<b>17'520.019,48</b>		<b>17'520.019,48</b>	<b>25.00</b>
<b>26.00 OTROS PASIVOS (adjuntar detalle)</b>				<b>26.00</b>
<b>TOTALES PASIVO CORRIENTE Y NO CORRIENTE</b>	<b>46'150.144,60</b>		<b>46'150.144,60</b>	
<b>PATRIMONIO NETO</b>				
<b>CAPITAL SOCIAL</b>			<b>13'000.000,00</b>	<b>27.00</b>
27.01 Acciones o aportaciones de compañías nacionales				
27.02 Capital asignado a sucursales de compañías extranjeras				
<b>29.00 RESERVAS</b>			<b>5'292.234,09</b>	<b>29.00</b>
29.01 Reserva legal (arts. 111 y 339 Ley de Cías.)		1'009.582,35		
29.02 Reserva estatutaria		1'009.582,35		
29.03 Reserva facultativa		3'273.069,39		
<b>31.00 CAPITAL SUPERAVIT</b>				<b>31.00</b>
31.01 Superávit proveniente de revalorizaciones de terrenos				
31.02 Superávit proveniente de revalorizaciones de otros activos fijos				
31.03 Donaciones				
<b>33.00 RESULTADOS</b>			<b>17'367.353,95</b>	<b>33.00</b>
33.01 Utilidades acumuladas en ejercicios anteriores		2'513.543,12		
33.02 MENOS: Pérdidas en ejercicios anteriores		1'663.868,16		
33.03 Utilidades del ejercicio		16'517.678,99		
33.04 MENOS: Pérdidas del ejercicio				
<b>TOTAL PATRIMONIO NETO</b>			<b>35'659.588,04</b>	
<b>TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO NETO</b>			<b>81'809.732,64</b>	
<b>TOTAL DE CUENTAS DE ORDEN</b>				

**DISTRIBUCION DE UTILIDADES (Art. 273 Ley de Cías.)**

Resuelta por la junta general de accionistas o socios de: .....

**A.- UTILIDADES**

10.10	De ejercicios anteriores (Cta. 33.01 del balance)	2'513.543,12	
10.20	Del presente ejercicio (Cta. 33.03 del balance)	16'517.678,99	
	<b>SUMA DE UTILIDADES A DISTRIBUIRSE (10.10+10.20)</b>	<b>19'031.222,11</b>	

**B.- DISTRIBUCION**

20.01	15 o/o para trabajadores (Art. 96 del Código de Trabajo)		2'352.861,74
20.02	Amortización de pérdidas de ejercicios anteriores		831.934,07
20.03	Reserva legal (Art. 111 y 339 Ley de Cías.)		1'333.288,32
20.04	Reservas estatutarias		1'333.288,32
20.05	Reservas facultativas		
20.06	Asignaciones especiales		
20.07	Reserva para readquisición de acciones propias		
20.08	Para dividendos a los accionistas en el país		104.000,00
20.09	Para dividendos a los accionistas en el exterior		2'496.000,00
20.10	Impuesto a la renta		2'472.856,29
20.11	Utilidades no distribuidas		8'106.993,37
	<b>TOTAL</b>		<b>19'031.222,11</b>

ESTADO DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Correspondiente al período del 1<sup>o</sup> de Octubre /79 al 30 de Septiembre/80

CONCEPTOS			
1000	INGRESOS OPERACIONALES POR VENTAS		84'039.554,64
1010	EN EL PAIS	84'039.554,64	
1012	AL EXTRANJERO		
2000	MERCADERIAS NO FABRICADAS POR LA COMPANIA ( costo de ventas )		5'046.459,40
2010	Inventario inicial	2'762.754,75	
2011	Compras	4'996.505,54	
2012	Inventario final (menos)	2'712.800,89	
3000	MERCADERIAS FABRICADAS POR LA COMPANIA (costo de producción vendida)		50'883.038,50
3010	Materias primas utilizadas	35'422.258,00	
3020	Mano de obra directa	3'330.606,00	
3030	Gastos de fabricación	14'706.147,00	
3031	Suministros y materiales	2'561.271,00	
3032	Mano de obra indirecta	6'062.578,00	
3033	Depreciación de activos fijos	2'607.801,00	
3034	Agua, luz, teléfono	201.076,00	
3035	Seguros	229.231,00	
3036	Combustibles y lubricantes		
3037	Patentes, marcas, asistencia técnica y otros gastos por tecnología imputables como costos de fabricación		
3038	Mantenimiento y reparaciones	521.250,00	
3039	Otros gastos de fabricación (adjuntar detalle)	2'522.940,00	
3040	Inventario inicial de productos en proceso	2.088,30	
3041	Inventario final de productos en proceso (menos)	7.285,01	
3050	Inventario inicial de artículos terminados	1'103.631,36	
3051	Inventario final de artículos terminados (menos)	3'527.228,80	
3060	Otros costos de venta <b>Ajustes Varios Inv.</b>	(-) 147.178,35	
	<b>UTILIDAD BRUTA</b>		28'110.056,74
4000	GASTOS DE VENTAS		4'049.748,00
4010	Sueldos y jornales (no incluidos en costos)	1'171.762,00	
4011	Comisiones a empleados y particulares	990.995,00	
4012	Publicidad y propaganda	277.288,00	
4013	Otros	1'669.743,00	
5000	GASTOS ADMINISTRATIVOS		5'428.703,00
5010	Sueldos y jornales (no incluidos en costos)	1'954.428,00	
5011	Beneficios sociales, indemnizaciones y otros de Ley (excepto 15 o/o para trabajadores)	866.855,00	
5012	Agua, luz, telefono (no incluidos en costos)	188.742,00	
5013	Otras depreciaciones (no registradas en costos)	214.760,00	
5014	Amortización de intangibles y diferidos	899.704,00	
5015	Impuestos (excepto a la renta y adicionales)	58.300,00	
5016	Contribución a la Superintendencia de Compañías	44.828,00	
5017	Otros	1'800.936,00	
	<b>UTILIDAD (PERDIDA) EN OPERACION</b>		18'631.605,74
6000	OTROS INGRESOS		567.905,36
6010	Intereses devengados	43.008,37	
6011	Otros ingresos no operacionales	524.896,79	
7000	OTROS GASTOS		2'681.832,11
7010	Intereses pagados	1'822.244,61	
7011	Otros gastos financieros		
7012	Otros gastos no especificados	859.587,50	
	<b>UTILIDAD ANTES DE PARTICIPACION DE TRABAJADORES Y DE IMPUESTOS (pérdida)</b>		16'517.678,99

Los infrascritos Gerente y Contador de la compañía, a nombre de la cual presentamos esta información, declaramos que todo el contenido de este formulario es verdadero, correcto y completo.

*[Firma]*  
 OSRAM DEL ECUADOR S. A.  
 EL GERENTE (REPRESENTANTE LEGAL)  
 UDO BARTSCH  
 GERENTE GENERAL

*[Firma]*  
 OSRAM DEL ECUADOR S. A.  
 AUGUSTO  
 CONTADOR  
 C. O. R. F. N. O. D. I. A. N. 35

Hemos revisado el Balance General, el estado de la cuenta de Pérdidas y Ganancias y las demás informaciones que preceden y en nuestra opinión exponen razonablemente la situación de la Compañía y los resultados de sus operaciones durante el correspondiente ejercicio, de conformidad con los principios contables generalmente aceptados.

Comisario \_\_\_\_\_ Comisario \_\_\_\_\_

Lugar y fecha: Guayaquil, 19 de Enero de 1981

TRANSACCIONES DE BIENES Y SERVICIOS

PERIODO: De 12 de Octubre/79, 30 de Septiembre de 1980

CONCEPTO	MERCADO NACIONAL	MERCADO EXTERNO	TOTAL
<b>I EGRESOS DEL EJERCICIO</b>			
<b>10. COMPRAS O IMPORTACIONES CIF:</b>			
10.0 Materias primas	5'199.142	38'880.283	44'079.425
10.1 Productos semielaborados o mercaderías		4'996.506	4'996.506
10.2 Terrenos			
10.3 Edificios			
10.4 Maquinarias y equipos • instalaciones	1'730.585	18'063.509	19'794.094
10.5 Muebles y enseres	246.712		246.712
10.6 Vehículos	724.172		724.172
10.7 Otros activos			
<b>20. PAGOS POR TECNOLOGIA</b>			
20.0 Patentes y marcas			
20.1 Diseños industriales			
20.2 Derechos de autor			
20.3 Asistencia técnica			
<b>II INGRESOS DEL EJERCICIO:</b>			
<b>30. VENTAS O EXPORTACIONES FOB:</b>			
30.0 Materias primas			
30.1 Productos semielaborados o mercaderías	84'039.555		84'039.555
30.2 Servicios			
<b>40. COBROS POR TECNOLOGIA</b>			
40.0 Patentes y marcas			
40.1 Diseños industriales			
40.2 Derechos de autor			
40.3 Asistencia técnica			

PROCEDENCIA DEL PERSONAL

NACIONALIDAD	No. DE EMPLEADOS EN CARGOS:			No. DE OBREROS		
	DIRECTIVOS	TECNICOS	ADMINISTRAT.	CALIFICADOS	NO CALIFICAD.	TOTAL
10.00 ECUATORIANA	1	2	17	9	59	88
20.00 PAISES DEL AREA ANDINA						
30.00 PAISES DE ALALC.						
40.00 OTROS PAISES	1	2				3

INFORMACIONES LABORALES

CONCEPTO	EMPLEADOS	OBREROS	
		Calificados	No calificados
10.01 Sueldos y salarios pagados (formen o no parte del costo de ventas)	6'617.680	764.301	3'485.443
10.02 Aportes patronales al I.E.S.S.	363.017	62.935	256.423
10.03 Aportes individuales al I.E.S.S. (descontados a trabajadores o pagados por la empresa)	311.158	53.944	219.791
10.04 Fondo de reserva de trabajadores	344.428	47.064	118.154
10.05 Indemnizaciones laborales pagadas	616.125		
10.06 15 o/o de utilidades a favor de trabajadores (Art. 96 del C. del T.)	706.442	222.236	1'424.184
10.07 Beneficios sociales (asistencia médica, entrenamiento profesional, etc.)	638.660	392.928	1'000.309
<b>TOTAL</b>	<b>9'597.510</b>	<b>1'543.408</b>	<b>6'508.304</b>

PLANES DE INVERSION

LA EMPRESA INVERTIRA EL PROXIMO AÑO:

SI  NO

EN CASO AFIRMATIVO: LA INVERSION COMPARADA CON EL PRESENTE AÑO SERA:

MAYOR EN o/o  IGUAL  MENOR EN o/o

EL DESTINO DE LA INVERSION SERA: (Indicar el objetivo fundamental)

EXPANSION  RACIONALIZACION  REPOSICION